

## Exención del líder del grupo

Soy mayor de 21 años y reconozco y comprendo que mi tour se lleva a cabo fuera de los EE. UU. por EF Education First International, Ltd., Suiza. EF Institute for Cultural Exchange, Inc. es un proveedor de servicios de marketing para dicha empresa.

Comprendo que EF Education First International, Ltd., EF Institute for Cultural Exchange, Inc. y sus empresas afiliadas, socios y cualquier empresa que actúe en su nombre, junto con sus ejecutivos, directores, empleados, agentes y representantes (en su conjunto, "EF") no poseen, operan ni controlan ninguna entidad que brinde bienes o servicios para mi programa, entre los que se incluyen los siguientes: hoteles, departamentos u otras instalaciones de alojamiento; directores de tour; compañías de transporte aéreo, marítimo, autobús o de otro tipo; operadores locales de turismo terrestre; servicios de procesamiento de visas; proveedores u organizadores de excursiones opcionales; o proveedores de servicios de comida o entretenimiento. Reconozco que todas esas personas y entidades, específicamente el director de tour asignado a mi tour, son contratistas independientes y no empleados ni agentes de EF. Como resultado, EF no es responsable de ninguna lesión, pérdida o daño a personas o bienes, muerte, enfermedad, demora o inconveniente en relación con la provisión de bienes o servicios que surjan de cualquier acto negligente o intencional u omisión de cualquier persona o entidad o de cualquier tercero.

Entiendo que, en la máxima medida permitida por la ley, EF no es responsable de ningún retraso, cancelación, modificación o interrupción que afecte a la totalidad o parte de un programa, ni de cualquier lesión, pérdida o daño a personas o bienes, o muerte que resulte de cualquier evento, causa o circunstancia fuera del control directo y razonable de EF (un "Evento de fuerza mayor"). Para evitar dudas, un Evento de fuerza mayor incluye, pero sin carácter restrictivo, lo siguiente: (i) los llamados casos fortuitos; (ii) amenazas o hechos de epidemias, pandemias, plagas, brotes de enfermedades infecciosas, enfermedades masivas u otros problemas de salud pública, emergencias o requisitos de cuarentena o aislamiento asociados; (iii) actos de cualquier autoridad gubernamental o gobernante o cierre gubernamental; (iv) actos de guerra (declarada o no) o disturbios civiles, insurrección o rebelión; (v) huelgas u otras actividades sindicales; (vi) actividades delictivas, terroristas o amenaza de actividades terroristas de cualquier tipo; (vii) restricciones de viaje, advertencias o avisos emitidos por cualquier organismo, agencia u organización gubernamental local, municipal, del condado, estatal o federal; (viii) sobreventa o reducción de categoría de alojamientos por parte de terceros; (ix) limitaciones impuestas o cancelaciones de reservas de grupos para entradas o actividades por parte de terceros proveedores o vendedores; (x) condiciones estructurales u otros defectos en casas, departamentos u otras instalaciones de alojamiento (o en cualquier problema de calefacción, plomería, electricidad o estructural en ellas); (xi) falla mecánica o de otro tipo en aviones, trenes u otros medios de transporte o cualquier falla de cualquier mecanismo de transporte para llegar o salir a tiempo o de forma segura (incluidos retrasos, interrupciones o cancelaciones de vuelos o trenes); (xii) condiciones meteorológicas adversas o inesperadas u otros acontecimientos medioambientales (incluidas tormentas, incendios, inundaciones y nubes de cenizas volcánicas); (xiii) insolvencia financiera u otros incumplimientos por parte de los proveedores; o (xiv) cualquier falta de disponibilidad o interrupción de cualquier proveedor de servicios en el que EF confíe para el funcionamiento del programa o el cumplimiento de cualquier otra obligación con relación a sus viajeros.

En la máxima medida permitida por la ley, acepto eximir a EF, mi escuela, distrito escolar, consejo escolar o sistema universitario y a mi director de tour (en conjunto, las "Partes eximidas") de, y acepto no demandar a las Partes eximidas por, todos y cada uno de los reclamos de cualquier naturaleza relacionados de cualquier manera con mi participación en un tour patrocinado por EF o un Tour de aprendizaje en servicio, incluidos, entre otros, los reclamos por negligencia, incumplimiento de contrato, incumplimiento de garantías expresas o implícitas, muerte por negligencia, o cualquier reclamo legal. Por la presente, renuncio incondicional e inequívocamente a todos y cada uno de los reclamos y demandas por daños, pérdidas, costos y gastos de cualquier naturaleza (incluidos honorarios de abogados) por causa o derivados de cualquier lesión personal, muerte, lesión

corporal, angustia mental, angustia emocional o daños a la propiedad u otros que pueda sufrir por cualquier causa relacionada de cualquier manera con mi participación en cualquier tour patrocinado por EF.

Comprendo que viajar en otros países no es similar a viajar dentro de los Estados Unidos. Viajar fuera de los Estados Unidos puede implicar inconvenientes y riesgos, incluidos, entre otros: fuerzas de la naturaleza; condiciones geográficas y climáticas; diferentes estándares higiénicos; problemas de infraestructura (incluidos el mantenimiento de carreteras, retrasos en el transporte y condiciones de alojamiento); disturbios civiles; vandalismo; delincuencia; inestabilidad política y terrorismo. Los servicios o instalaciones médicas pueden no estar fácilmente disponibles o no estarlo en absoluto durante la totalidad o una parte de un programa y, en caso de estar disponibles, pueden no ser iguales a los estándares del país de origen del participante. Comprendo que un Tour de aprendizaje en servicio es una excursión físicamente exigente en un país en desarrollo y asumo conscientemente los riesgos de tal excursión. Comprendo además que diferentes partes del mundo presentan problemas únicos de salud, enfermedades y seguridad, y acepto revisar los riesgos específicos relacionados con mi destino mediante el sitio web de Salud del viajero de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades de EE. UU. en [www.cdc.gov/travel](http://www.cdc.gov/travel) y el sitio web de Viajes internacionales del Departamento de Estado en <https://travel.state.gov/content/travel/en/international-travel.html>.

Reconozco que los viajes internacionales conllevan determinados riesgos inherentes, entre los que se incluyen los siguientes: (i) lesiones causadas por otros viajeros o terceros; (ii) accidentes relacionados con el tráfico; (iii) peligros asociados con actividades acuáticas; (iv) peligros asociados con animales, insectos o plagas, o mordeduras de estos; (v) problemas de saneamiento; (vi) intoxicación alimentaria; (vii) falta de acceso o de calidad de la atención médica; (viii) dificultad en la evacuación en caso de una emergencia médica o de otro tipo; (ix) o cualquier acto negligente o intencional, o imposibilidad de actuar de un tercero o cualquier otra causa fuera del control directo de EF. Asumo todo el riesgo de lesiones corporales, muerte, trauma emocional, daños a la propiedad, inconvenientes o pérdidas resultantes por negligencia o cualquier otro acto de cualquier persona o entidad, sin importar cómo se haya causado, incluidos, entre otros, aquellos riesgos mencionados anteriormente. Es mi intención asumir plenamente todos los riesgos del viaje y la participación en el programa, y eximir a las Partes eximidas en mi nombre, junto con mis representantes personales, ejecutores, herederos y familiares, de cualquier responsabilidad en la medida máxima que lo permita la ley. Acepto que esta Exención se aplica a mí como a mi familia, representantes personales, ejecutores, herederos y familiares.

Entiendo que, si me enfermo, quedo incapacitado o médicamente comprometido durante el tour, EF, sus empleados y otros representantes, contratistas o proveedores, incluidos los proveedores o consultores médicos, pueden tomar cualquier medida que consideren necesaria para mi seguridad y bienestar, lo que incluye garantizar el tratamiento médico, consultas de atención médica o transportarme a casa, a mi propio costo. Estos derechos están por encima de toda norma de privacidad que pudiera aplicarse. En caso de una emergencia médica, EF intentará que se aplique el tratamiento adecuado y yo autorizo a EF a hacerlo. No obstante, EF no garantiza que pueda hacer que se aplique un tratamiento de emergencia efectivo (o algún tratamiento) o que se administre a tiempo. Eximo completamente a EF de cualquier responsabilidad por las decisiones o acciones que se tomen en mi nombre.

## Acuerdo del líder del grupo

### Por la presente, acepto lo siguiente:

1. He leído y aceptado las Condiciones de reserva de EF y me aseguraré de que mis viajeros y sus padres también hayan leído y aceptado las Condiciones de reserva de EF, el Acuerdo y exención de responsabilidad, así como las "Normas de viaje" y comprendo completamente los planes de pago y la política de cancelación de EF. Declaro y garantizo que

informaré con exactitud a mis viajeros de los precios del programa de EF y de cualquier costo por propinas, y que no cobraré ningún cargo adicional a mis viajeros.

2. Seré el enlace entre mis viajeros y EF. Como tal, acepto leer todo el material escrito y transmitir a mis viajeros toda la información relevante.
3. Como enlace, estaré disponible tanto para los padres como para EF durante el tour. En caso de no poder continuar cumpliendo con mis deberes como líder del grupo, nombraré a un nuevo Líder de grupo para que se haga cargo durante el resto del tour e informaré a todos los padres respecto de este cambio.
4. Entiendo y reconozco que soy responsable de la seguridad, disciplina y supervisión de los viajeros de mi grupo y de asegurarme de que cumplan con nuestras normas. Comprendo que este es un programa supervisado y que deben observarse los estándares del grupo. Es mi responsabilidad tomar medidas disciplinarias en caso de infracciones de estas normas o de cualquier comportamiento que amerite dicha medida disciplinaria. Estas responsabilidades no pueden delegarse al director del tour ni a ningún empleado de EF. En caso de que mi grupo deba dividirse para alguna actividad, designaré a un adulto responsable para supervisar a los estudiantes que no pueda acompañar.
5. Obtendré la aprobación de EF antes de contratar a un proveedor para realizar una actividad no incluida en el itinerario.
6. En caso de enfermedad, accidente, pérdida de pasaporte o cualquier otra causa que requiera que un viajero se quede, acepto quedarme con el viajero. Entiendo que debo asegurarme de que el resto del grupo esté acompañado por un adulto responsable. En caso de que no haya ninguno disponible, todo el grupo deberá quedarse.
7. Comprendo que, si decido cancelar mi participación en el tour y no logro encontrar un líder del grupo de reemplazo, se aplicará la Política de cancelación estándar de EF, a las cuentas de mis viajeros, según lo indicado en las Condiciones de reserva de EF.
8. Reconozco que EF realizará una verificación de antecedentes penales (“CBC”) como condición previa para viajar. Si me niego a dar mi consentimiento para la CBC, no podré participar en el tour y seré responsable de encontrar un líder del grupo de reemplazo.
9. Entiendo que, si el tamaño de mi grupo supera la capacidad de un autobús (según el tamaño máximo permitido en el destino), deberé designar un viajero adulto como acompañante principal para el segundo autobús. Informaré a los padres de los viajeros la identidad del acompañante principal y este deberá firmar un acuerdo reconociendo sus obligaciones.
10. Entiendo que, si no logro reclutar suficientes participantes que pagan a fin de cumplir con la proporción establecida para obtener lugares gratuitos, seré responsable de pagar un precio del programa con descuento a más tardar 14 días antes de la salida. Si este precio con descuento del programa no se paga 14 días antes de la salida y es el resultado de un acompañante adicional, EF se reserva el derecho de retirar a ese acompañante del tour.
11. Entiendo que en el caso de que quede un saldo pendiente en mi cuenta 13 días antes de la salida, EF puede utilizar mis puntos por fidelidad para pagar este saldo pendiente.
12. Entiendo que, si recibo \$600 o más de EF (p. ej., estipendio, incentivos por recomendaciones), estarán sujetos a impuestos y se me enviará un Formulario 1099 por correo a fines de enero. Proporcionaré mi número de Seguridad Social a EF para procesar el pago.
13. Deberé confirmar que mis viajeros cuenten con pasaportes válidos y cumplan con todos los requisitos de entrada de los destinos del tour y aquellos por los que transiten de ida o vuelta. Explicaré a mis viajeros que EF no se responsabiliza de cancelaciones debidas a la falta de pasaporte, visa o autorización electrónica de viaje, y que se aplicarán las políticas estándar de cancelación.
14. Acepto que EF tendrá el derecho, a su discreción, de prescindir de mis servicios como líder del grupo por acciones o conductas que EF considere perjudiciales o incompatibles con la seguridad, comodidad o bienestar del grupo en general. En ese caso, cualquier punto por fidelidad acumulado o viaje planificados a través del canje de dichos puntos por fidelidad podrá eliminarse de mi cuenta a discreción de EF.

15. Reconozco que el Acuerdo y exención de responsabilidad del líder del grupo estarán regidos por las leyes sustantivas del estado de Massachusetts. Cualquier reclamo, disputa o procedimiento que surja de mi relación con EF o cualquier reclamo que surja entre las Partes, esté o no relacionado con este acuerdo, se resolverá únicamente en los tribunales del estado de Massachusetts o el Tribunal de Distrito de los Estados Unidos del distrito de Massachusetts.
16. Presto consentimiento para que EF utilice cualquier fotografía, video o imagen digital que me hayan tomado, cualquiera de mis comentarios mientras estoy en un tour de EF, cualquier trabajo de proyecto (incluidos, entre otros, los programas de aprendizaje en línea ofrecidos por EF) y cualquier fotografía, video o imagen digital compartido por mí con EF a través de cualquier formato para futuras publicidades o marketing sin compensación alguna para mí y también puede utilizar mi información de contacto para futuras promociones de EF. He leído y aceptado los Términos de uso y la Política de privacidad descritos en [eftours.com/legal-notice](https://eftours.com/legal-notice) y presto consentimiento para el procesamiento de mis datos personales por parte de EF, según lo descrito en Condiciones de reserva de EF. Además, comprendo que EF pueda compartir mi correo electrónico con cualquier líder del grupo consolidado de mi tour.

**EF acepta proporcionar lo siguiente, siempre y cuando el líder del grupo cumpla con todos los términos y condiciones de este Acuerdo:**

1. Proporcionar el tour educativo según lo acordado y sujeto a las Condiciones de reserva.
2. Mantener un seguro de responsabilidad civil comercial general para el líder del grupo, la escuela o el distrito escolar (si corresponde) como Asegurados adicionales, lo que proporciona cobertura respecto a reclamaciones cubiertas relacionadas con el tour. EF también acepta obtener una exención de responsabilidad por parte de los viajeros o los padres de los viajeros en relación con dichos potenciales reclamos.
3. Cubrir el costo de la inscripción del líder del grupo en el Plan de protección de viajes global ofrecido. Encontrará más detalles en [eftours.com/coverage](https://eftours.com/coverage).

**Confirmando que he leído completamente, comprendo y acepto estar sujeto a este Acuerdo y exención de responsabilidad, y que se aplica a cualquier viaje de EF asociado con el tour, incluidos, entre otros, los Tours internacionales de capacitación gratuitos.**

\_\_\_\_\_  
Firma del líder del grupo

\_\_\_\_\_  
Nombre del líder del grupo

\_\_\_\_\_  
Número de cuenta

\_\_\_\_\_  
Número/Fecha del tour

\_\_\_\_\_  
Fecha